

# Center for Studies in Demography and Ecology



---

## Facilities for Elderly in King County of Washington State

by

Yun Zhou  
Institute of Population Research  
Peking University, Beijing, China, 100871

# **Facilities for Elderly in King County of Washington State**

**by**

**Yun Zhou  
Institute of Population Research  
Peking University, Beijing, China, 100871**

Abstract: King County in Washington State is an aging society according to definition of the United Nations. This article descriptively analyzes facilities for elderly in the county based on a field study in the following aspects: types and characteristics of facilities available for elderly in the county as well as knowledge and attitudes of the elderly towards the facilities. The result shows that King County has different type of facilities for elderly which provide different degrees of services to the elderly. On one extreme is the senior activity center which provides “activity” but not living assistant services. On the other extreme is the nursing home, providing daily life assistance and services to the elderly according to their needs. Few elderly interviewed have clear goals and plans for their old-age life. Many healthier elderly interviewed have not considered old-age life too much. The impact of financial status, socio-cultural background, media, and life experience on arrangement and plan for old-age life is a topic worth further study.

# 美国华盛顿州金县老年人养老设施现状的探讨<sup>1</sup>

北京大学人口研究所

周云

论文摘要：根据联合国对老年社会的定义，美国华盛顿州金县已属于老龄社会。本文根据实地收集的资料，描述性分析研究了该县面向老年人的服务设施，主要回答了“当地面向老年人的服务设施的种类及特点”和“老年人个人对服务设施的了解现状”这两大问题。分析的结果显示，金县已有一整套养老服务设施，提供服务的等级由低到高。老年人活动中心是提供最简单服务的设施的代表，养老院则提供了最多的服务项目。中间依次有老年人公寓和支持性照料机构。部分老年人本人对自己晚年生活已有一定的安排，但仍有一些被访老人没有任何相对具体的晚年生活的安排。老年人的经济状况、社会文化背景、社会舆论导向以及个人生活经历和特点对年轻老年人安排自己老年生活的影响是一个值得进一步研究的问题。

关键词：养老设施；自我养老意识

华盛顿州在美国的西北部，东临爱达荷州、西面太平洋、北靠加拿大、南接俄勒冈州。金县（King County）是华盛顿州 39 个县之一，位于华盛顿州的西北角，是美国第 12 个最受欢迎的县。西雅图市就在这个县里。根据 2000 年人口普查的数据，金县的人口有 170 多万，占整个州人口的近 30%，其中 65 岁以上的男女老年人有 18 万。老年人的这一数字虽然不大，但相对当地人口，仍是一个不小的群体。根据联合国对老年社会的定义标准，这一地区已经属于老龄社会。本文的主要目的是根据实地收集的资料，描述性分析研究当地面向老年人的服务设施，力图回答“当地老年人的服务设施的种类及特点”和“个人对服务设施的了解现状”这两大的问题。关于服务设施的种类和特点的信息主要来自政府有关部门的定义、专业人士的解释、以及不同的机构对自己的评价。“个人对服务设施的了解现状”的信息则通过对个人的访谈获得。通过对这几个问题的研究，总结当地老年人的养老资源，同时浅略分析可提供的资源和人们所熟悉的资源之间的距离。全文共分 4 部分：1) 金县老年人口的特点；2) 金县养老设施的种类和特点；3) 金县老人对养老设施的认识；4) 有关金县养老设施的讨论。

## 1) 金县老年人口的特点。

金县所拥有的 18 万老年人口在年龄、性别、社会经济文化方面有一定的特点。首先在人口数量方面 60 岁以上人口的比例占全县人口的 13.8%，其中女性老人多于男性老人（表 1）。65 岁以前男女老人的比例相当，65 岁之后则是女性老年人的比例在各个年龄段都大于男性老人的比例。老年人养老设施的种类和多少与老年

---

<sup>1</sup> 本文作者在此感谢华盛顿大学人口与生态研究中心对本项研究的支持；同时也衷心感谢相关养老设施的管理人员及被访老人。

人口的多少以及分布有着直接的关系。老年人的经济状况对老年人使用哪种养老设施也会有一定的影响。一般来说，服务条件越好、居住环境越好的养老设施的费用也越高。表 2 给出了全县 65 岁老年户主家庭不同收入的分布状况。总体上看 75 岁以上的老年家庭户的收入要低于 65-74 岁老年家庭户的收入。在 3 万美元收入以下的 75 岁以上家庭户的比例要大于 65-74 岁家庭户的比例。3 万美元以上收入的比例则是 65-74 岁家庭户的比例大于 75 岁以上家庭户的比例。这些收入的数字说明 75 岁以上老年人的经济状况要劣于低龄老人的经济状况。本文没有直接分析老年人的收入状况与养老设施使用之间的关系，但在此后的调查分析说明，个人经济条件、设施费用是老年人选择不同养老设施的一个考虑因素。

表 1、分年龄、性别的金县老年人口（%）

年龄组	所占总人口的比例	男性老人占男性总人口比例	女性老人占女性总人口比例
60-64	3.3	3.3	3.3
65-69	2.7	2.5	2.8
70-74	2.5	2.2	2.8
75-79	2.3	1.8	2.8
80-84	1.6	1.2	2.0
85+	1.4	0.9	1.9
小计	13.8	11.9	15.6

资料来源：[www.psrg.org/datapubs/census2000](http://www.psrg.org/datapubs/census2000)

表 2、金县 65 岁以上户主家庭收入状况

收入 (万, 美元)	65-74 岁 (%)	75+岁 (%)
低于 1	9.2	11.8
1 - 1.999	14.2	22.3
2 - 2.999	13.2	17.1
3 - 3.999	13.6	13.2
4 - 4.999	11.6	9.5
5 - 5.999	8.1	6.2
6 - 7.4999	9.9	6.0
7.5 - 9.999	8.8	6.1
10 - 12.4999	4.3	3.0
12.5 - 14.9999	2.3	1.3
15 - 19.999	2.0	1.4
20 以上	2.8	2.1
总计	100	100

资料来源: [www.psrg.org/datapubs/census2000](http://www.psrg.org/datapubs/census2000)

## 2) 金县养老设施的种类和特点:

根据不同的标准, 养老设施可以分成不同种类。例如可以按费用支付形式、设施拥有者的类型、设施资助方和设施提供服务的等级来划分。本文更强调以设施提供服务的等级来划分当地的老年人服务设施。主要将养老设施分为老年人活动中心类、老年人公寓类、支持性照料服务设施类、以及养老院类。这几类设施说明不同设施因为老年人的需要服务等级的不断提高, 从不提供任何个人生活照料的活动中中心类转向完全照料老年人生活方方面面的养老院。

### 老年人活动中心例:

在华盛顿大学附近有一个 Tallmudge Hamilton House (THH), 因为靠近大学所以也称自己是大学老年人活动中心 (University Senior Activity Center)。中心对自己的发展很自豪, 因为它建立在 1958 年。1960 年出版的“老年人娱乐服务组织名录”<sup>2</sup>已经有这个中心的介绍。上面写明了中心的地址、活动时间、资助单位、中心会员的要求<sup>3</sup>、以及主要的活动内容<sup>4</sup>。与其他名录上的老人中心相比, 这个中心

<sup>2</sup> Governor's Council on Aging, Olympia Washington, 1960 Directory of Senior Adult Recreation and Service Organizations.

<sup>3</sup> 中心的地址: 5225-15<sup>th</sup> N.E., Seattle。活动时间: 周一至周四上午 10 点-下午 4 点, 一些特殊的活动会安排在周五。资助方: 当时是西雅图、金县老龄委员会以及华盛顿州卫生部。会员要求: 没有年龄、性别、会员费的最低要求。条件只有一个, 那就是男人和女人。

对入会的要求不高。当时西雅图市其他 30 个老人中心对会员有不同的要求，例如必须是“老奶奶”、“55 岁以上的男女”，有的中心要求会员仅限于妇女。当时老人中心的资助方也是多种多样，有“国家老奶奶俱乐部联盟”、西雅图、金县老龄委员会、金县公园/娱乐活动部、弗里蒙特妇女会、第一卫理公会教会、街坊会、客西马尼园路德教教会、西雅图艺术博物馆、基督教教会、妇女基督教教会。从赞助方来看，主要分为政府机构、教会以及群众团体。当时对会员费的要求也不一样，从免费（例如 THH）到每年 10 美分~2 美元不等。这些信息说明，至少在 1950 年代，社会已经开始关注老年人的活动，并通过各种途径丰富老年人的生活。

现在的 THH 则是一个独立的、由“大学基瓦尼斯俱乐部” [University Kiwanis Club] 赞助、独立运营的老年活动中心。虽然称做老年活动中心，但前来参加活动的人可以是 55 岁以上的男女。希望参加活动的人最好（但不必须）填写一份会员表。上面的信息有姓名、年龄、性别、住址、电话、电子邮箱地址、是否独居、紧急情况联系人、家庭大夫的姓名地址电话。

由于会员表不是必须填写的，中心主任无法估计出过去一年内有多少人参加了活动。但填写会员表的人数在去年一年当中有 370 人。目前大约有 150 左右的人参加中心的活动。所谓参加，其频度也有很大的差别，但至少是每个月 1 次。有人天天来，有人每周来几次，有人只是在有特殊的活动时才参加。参加活动人的年龄在 55-104 岁，平均年龄在 80 岁，其中女性多于男性。这些人多来自西雅图市北部地区，也就是说来自中心附近区域。会员费是每年 25 美元。如果申请会员的人实在有经济困难，中心会考虑适当减免会员费。成为会员的好处之一是参加一些课程、活动时享有优惠。

中心的活动有许多。主要分为面向老年人的健康保健、财产、法律、咨询服务以及早在 1960 年代就已经开展的一些室内活动（见注 4）。其目的是通过各种各样活动，促使老年人保持身体健康，有机会与同龄人交往，保持个人的独立自主，最终提高老年人的生活质量。中心办公室每两个月印发一份小册子，标出各种活动的日期和具体时间，方便会员们选择和参与自己喜爱的活动。

#### 老年人公寓例：

大学公寓（University House）是 5 年前建造的面向老人的公寓。虽然有大学的名字在里面，但华盛顿大学并不拥有和管理这一设施，只是华盛顿大学退休人员协会（UWRA）参与了建造计划并向大学退休教职工提供入住优惠待遇。最开始入住的要求必须是华盛顿大学的退休教职工，现在已经将住房的 10% 的供给社会上其他老人。

大学公寓共有 146 套 6 种不同户型的 1 居和 2 居住房。其中又分为独立居住和支持性照料居住两种，两者在服务方面的区别在于后者会得到公寓管理机构在生活

---

<sup>4</sup> 在名录上，这个老人中心列举的活动有：陶艺、手工编织、水彩/油画、制做木质玩具、针线活、乐器、经常性讲座、电影、文学小组活动、会员晚会、野餐等等。

方面的照料。后者的房间数也相对少，只有 17 套固定提供部分照料、特意安排在离公寓康复诊所旁边的套房（另外还有 13 套房子的居民在需要时可以享受到部分照料的服务项目）。之所以支持性照料的套房有所限制是因为通过管理实践，这一公寓办公室认为，多于 30 套支持性照料的套房就需要增加工作人员，这是他们目前不想做的事情。套房每个月的租金不等，独立居住的租金在 1812-4506 美元之间，支持性照料的套房的房租则在 2822-5006 美元之间。除基本的照料外，根据住户的不同要求，公寓办公室可以提供更多的服务，并将各种服务划分了类别和等级，按需提供服务，也收取相应的费用。公寓办公室有一个相对详细的服务项目分类等级表，服务项目和价格一目了然。

提供服务和进行管理的公寓工作人员在 50 人左右。全职工作人员占少数，大部分人做半工。公寓的社区关系协调员非常认真地说，他们的管理原则是将公寓办成“旅馆式”公寓，而不是“老年人设施”的公寓；虽是“旅馆式”，但是常住而不是暂住的。在这里工作的一些工作人员的背景是旅馆服务业，这有利于他们将创办和管理公寓的原则有别于其他的设施。作为一个私立的盈利的机构，他们办理公寓的方式得到了很多人的肯定。协调员认为自己的公寓与其他公寓的不同是格调方面。因为多数人是不同大学的退休人员，他们工作时的习惯和环境决定了他们现在生活的方式。他们习惯了学习、探究，喜欢参加各种“学术活动”，愿意看戏听音乐等等。“大学公寓”考虑到这些，相应地举办各种这组老年人喜欢的活动：室内健身、户外活动、野餐、购物、桥牌（决不玩宾戈 [bingo]，这里的人们认为宾戈不够档次）、阅读小组活动、莎翁作品欣赏、文字游戏(Scrabble)、时事讲评等等。另外，这一公寓也是一个住户（老年人）主导的社区，有一个居民委员会（resident council）。他们有权决定自己喜爱的活动。

目前在这里居住着 166 位老年人，其中有 20 对夫妇。搬进这一公寓的最低年龄标准是 62 岁，目前住户的平均年龄在 84 岁，年纪最长的是一位 97 岁的老太太。相对其他老年人公寓，这一公寓内的男性老人的比例相对高。现在仍有许多人想住进这一公寓，等待名单已有 100 位左右，另外有 350 人左右预交了押金，提前说明将来有入住的愿望（而非正式申请立即入住）。在竞争激烈的私人老年人公寓市场上，这一公寓的入住率基本是 100%。由于这一公寓主要是为能够独立和相对独立的老年人准备的，因此当部分老人身体过于虚弱、目前公寓的服务已经满足不了他们的要求时，公寓办公室会“劝”老人寻找其他更为合适的设施，但决不强迫这类老人搬出。这一公寓中大约有 10% 的需要更多照料的老年人最终在养老院里生活，部分生活难以自理的老年人最终回到家庭，也有部分老人在这一公寓中渡过最后的时光。公寓的社区关系协调员说，如果老人家最终在这里渡过，他们会尽力提供各种服务，包括临终关怀的服务。

支持性照料服务设施例：

日系庄园（Nikkei Manor）是 1988 年成立的提供支持性照料的私立老年人服务设施。这一设施是“关心日系”（“Nikkei Concerns”）机构下面的一个分支<sup>5</sup>，它建在西雅图亚裔十分集中的“国际区域”内，区内有各种亚洲食品商店和餐馆，交通、生活十分方便。尽管目前的居民有韩国人、中国人、菲律宾人和白人，但多数仍是日本人或美籍日本人。这种现象也与“关心日系”机构当初建立的目标——“以尊敬、信任、kimochi 的传统，主要为太平洋西北部的日本人或者美籍日本人提供服务”——相一致。

这一设施有三层，现在有 50 套住房，每套住房内都有简单的厨房设施（但没有炉灶）、厕所洗澡间等，也有用于紧急救助的呼叫系统。所提供的支持性服务项目有一日三餐（提供每周早中晚餐详细食谱）、基本生活助理、洗衣打扫房间、服药提醒以及各种文化娱乐和体育锻炼活动。设施内时时刻刻（24 小时）有工作人员在工作，随时可以提供帮助，注册护士每天在此工作 8 小时。另外这一设施也提供临时照料服务，帮助需要的家庭临时照料老人家。目前这一设施的费用按月计算，每月月租在 2715-3155 美元之间，月租多少的差别在于房间的大小和朝向等。这一费用包括了基本的支持性服务。设施经理特别指出，这一点与其他的支持性服务设施有所不同。很多支持性服务设施将利用设施的费用分为基本房租费和服务费，服务内容又分成不同的等级，根据老人对服务的需求收取不等的费用（可以参见本文中“大学公寓”例）。临时来这里居住的老年人每天支付 100 美元的费用。这一设施是私立的，老年人在入住时多是自己支付费用。如果个人实在支付不了有关的费用，设施也接受联邦医疗保险或州政府医疗辅助保险。

目前这一设施内的工作人员有 40 人左右，住有 50 位老年人。因为有几对夫妇，所以只占用 47 套住房。现在住在这里的老年人的平均年龄是 86 岁，平均入住年龄是 84 岁，平均居住的年头是 2.5 年。与其他老年人设施的住户有所不同，这里 60% 的老年人是男性。由于这一设施是支持性照料设施，不是养老院，所以无法满足一些身体过于虚弱、需要更多照料的老年人。或者说这一设施只提供一定程度的照料，超过这一范围，设施就必须从向老年人负责的角度出发，也要考虑自己设施执照允许的照料范围，建议老人家转向其他类别设施求助或回到家中。从以往体弱老年人的去向来看，很多人转向养老院，特别是转到“关注日系”的“西雅图敬老院”，有人转到下面提到的“健安养老院”。不可否认的是也有人又回到了家中。就“为什么老年人要搬到这里住”的问题，设施经理的回答是，很多人的子女终日工作，无暇顾及老年人的日常生活；老年人在家感到孤独、需要朋友、需要周围有人、需要有娱乐活动；在个人资金允许的情况下，他们搬到这里。

“日系庄园”为老年人提供了各类活动，包括锻炼身体、郊游野餐、生日聚会、音乐欣赏、手工、麻将桥牌等等。有趣的是这里还为老年人提供了种植区域，每位老人可以有一个大花盆种植自己喜爱的东西。有人种花，有人种经济作物（例如土豆等）。这一设施除自己组织活动外，也让“心会”（“关心日系”的另外一个组织）利用自己的活动空间为社区老人组织各类活动。“心会”以“日系庄园”

---

<sup>5</sup> “关心日系”的其他一些活动机构是：“西雅图敬老院”（养老院）、“心会”（老年人活动中心）、“日系地平线”（老年人继续教育与各类活动项目）以及“幼儿园”。



为据点，每周 1、3、5 上午 10:30—下午 2:30 举办面向老年人的各种活动。在这里居住的老年人理所当然地成为这些活动的参与者。这些活动给了老年人很多的乐趣，也给了他们接触他人、融入社会的机会。

养老院例：

健安养老院是西雅图地区一所主要面向华人的养老院，1987 年正式建立。院长温先生回忆起当时建立养老院的初衷是让在美国奋斗多年的华裔老年人能够安度晚年。虽然当时在这一地区已经有一些养老院，但许多华裔老人家因为饮食、语言、生活习惯的差异，无法适应其他类别养老院的生活，增加了他们晚年生活的困难。在华人社区和当地政府的支持下，健安养老院已经从创办时租用的设施内搬入新建的养老院内（1996 年），并在其后的几年中几乎每年增加一些服务内容，逐步完善设施的服务并扩展服务范围，例如开展对患有老年痴呆症老人及其家属的帮助、居家照料、居家医护服务等等。

健安养老院的正式名称是“健安疗养院”。不直接称其为养老院体现了东方人的含蓄、也使老年人及其家人对养老院有一种新的认识<sup>6</sup>。这一养老院占地 3 亩，共有 100 张床位，目前已经全部住满。许多老人无法立即入住，只能出现在等待名单上。养老院 2002 年共接待了 280 位 60 岁以上的老年人和 73 位其他年龄段的病员。其中女性多于男性（257：96），讲中文的人占主流<sup>7</sup>。现在在这里居住的最年长的老人已经 104 岁（老太太）。全院的工作人员有 140 人，其中全职 87 人、兼职 53 人。工作人员中以护士人数最多（89 人）。另外还有许多志愿者参加养老院的各种活动。据这一养老院 2002 年的统计，每个月平均有 144 名志愿者提供各种帮助。

养老院里的老年人住在地上一层内，平均 2 人一个房间。养老院室内的设计是圆型的，中心是一个环境幽雅的露天小院。在护士区几乎可以关注到老人居住区的各个角落，护士可以随时注意到老年人的活动。目前养老院向老年人提供的主要服务项目是：为身体虚弱的老年人提供长期的 24 小时护理、过渡护理（例如康复护理）、痴呆症老人的护理、短期护理、临终护理。接受长期护理的老人一般身体都比较虚弱，但仍可以参加一些活动。因此养老院为这些老人特别准备了一些文娱活动。例如今年 8 月 6 日养老院带领活动相对自如的老人外出野餐。这次有大约 13 位老人参加。所有人都需要使用轮椅，因此需要两部汽车接送老人。一辆带老人、一辆专门用来载轮椅到目的地供老人下车后利用。把老人们从养老院内安排到汽车里需要不少人的帮助，除了院内的工作人员，这时可以看到许多佩带印有“义工”、个人姓名字样标牌的人士来帮忙，场面忙而不乱。这类活动需要周密的安排、物质条件和足够的人手。

<sup>6</sup> 不称自己为养老院也因为有些入住者的年龄不到 60 岁，他们因为交通事故或其他健康原因，生活无法自理而住进这一“养老院”。

<sup>7</sup> 2002 年健安疗养院 353 名入住者日常使用语言的分布是中文 276 人，英文 68 人，韩语 2 人，日语 1 人，老挝语 1 人。在讲中文的 276 人中，讲广东话的 163 人，普通话 81 人，台山语 23 人，台湾话 5 人，上海话 3 人，海南话 1 人。

健安疗养院是一个非谋利的养老院，它在美国 20%以非盈利为目的开办的养老机构之列。使用养老院设施的费用以天而非月计算，每天 170 美元。这些费用不完全由入住者自己支付。只要符合标准，联邦医疗保险、州政府医疗辅助保险、个人购买的其他类保险会支付大部分费用。对于养老院的经营，仅靠这些来源仍有缺口，因此养老院每年都要通过各种渠道筹集捐款。面对社会上养老院 85%入住率的现实，健安养老院对自己近 100%的入住率感到满意和欣慰，这是人们对这一养老院信任和依赖的表现。由于养老院在这一地区工作的出色表现，建院以来已得到州和国家有关机构的多次奖励。

随着实践经验的增加，健安养老院的服务已经被纳入一个更大的“健安社区健康护理服务网络”之中。这一网络包括了养老院、慢性病护理服务、居家医护服务、居家照料、紧急医护求助系统、对老人亲属的支持、用药指导以及配合医生治疗几大服务项目。这一系统的本意是弥补养老院床位供不应求的现状，通过向居家需要照料的老人提供和养老院一样的医疗护理服务，使老年人在家中也可以轻松地生活。这类服务可以帮助老年人在自己熟悉的环境里相对自立的生活，减轻家人可能有的精神和体力负担，也可降低老年人必须住进养老院的可能性。一旦老人必须入住养老院，老年人也会因为已经熟悉健安的护理系统而迅速适应从家庭转入养老院的生活。

### 3) 金县老年人对养老设施的了解和认识:

随着年龄的增加，个人的体力和生活能力会有所变化，很多人会逐渐需要他人生活方面更多的照料。在生命不同周期上，人们生活的重点会有所不同，但随着老龄化社会影响的加大以及社会向老年人提供服务的完善和增加，年轻人或者年轻的老年人开始安排自己晚年的生活。但不同年龄段的老年人对面向老年人的服务设施有不同的想法。生活完全自理、在自己家中生活的老年人对未来的老年生活是一种安排；而目前身体状况已经虚弱、居住在老年人设施的老年人对自己的生活安排会有另外一些想法。由于这些不同的特点，本文作者就老年人对养老机构的认识、要求和感受，随机访谈了目前居家生活、经常参与老年人活动中心活动的老年人和已经利用社会养老机构的老年人。他们的回答勾画出了老年人对养老机构的了解和看法。

一些老年人对老年机构的认识是从自己的亲人开始的。被访的几位在 65 岁以上的年青老人的父母最后是在养老院中渡过的。一对将近 70 岁的大学退休教师夫妇的例子尤为特殊。他们双方的父母都没有对自己老年后的生活有过任何具体的安排，双方的父亲都比母亲先去世。丈夫的母亲目前已经去世，去世之前在自己的儿子家里（这位教授家里）居住，得到了子女以及雇请的人的许多照料。教授的妻子（教授的母亲）现年 101 岁，自己居住在其他州。据说老人家在 100 岁的生日时仍能跳舞，后来不幸骨折，但目前已经从股骨置换手术中恢复了过来。因为现在需要依靠步行器行走，所以已请人照料。双方父母的经历（去世的和健在的）使得他们开始考虑自己的未来。“我们的父母没有计划过自己的晚年。作为子女为父母做出晚年生活安排的决定非常不易。”这对教授夫妇已经为自己晚年生活有了很

具体的安排，谈到这个话题时也非常坦率和公开。对各种养老设施考察后，他们决定将来去“大学退休人员协会”参与修建和管理的“大学公寓”（见前面对这一养老设施的讨论）。现在已经预交了500美元的可以退还的押金，并被排在等待名单上面。他们非常公开地说，如果丈夫或者妻子先走，另外一个人就会去这个养老设施；如果双方都健在，但身体虚弱，他们也会考虑利用这个养老设施。他们甚至说已经考虑并决定了去世后埋在哪里、由谁来料理等一系列非常具体的事宜。他们对自己未来老年生活的安排受到自己父母生活经历的许多影响。他们提到，趁现在脑子清醒、身体健康，自己把能安排的事情安排好。这样自己踏实，子女将来也不必过多操心。

这对夫妇选择这一养老设施的主要原因是：这一设施与曾经任教的“大学退休人员协会”有关系、美国护士学院数一数二的原任教大学里的护士学院与这个养老设施有联系（学院经常派学生来实习，参与照顾老年人）、管理这一设施的管理公司声誉好。其他也非常重要的让他们做出这一决定的原因是，这一设施离他们现在居住和熟悉的地方不远、设施周围有许多步行就可以到的戏院、商店、社区活动中心和各种口味的餐馆等。

目前在这一设施内居住的老年人也有许多相同和不同的原因促使他们选择了这里。在设施饭厅晚餐时间随机访谈的老年人所给出的原因是，这里“有许多有意思的活动项目、服务好”；这里“格调高、开放、有知识气氛”；“周围环境好、文化生活丰富、公共交通设施完善”；设施内的老人“有共同的爱好、兴趣和话题”；这里离自己孩子家比较近，可以经常见到孩子和孙子。一位老年妇女半开玩笑地说，来这里的目的是“找一个（男的）伴”。一位82岁随身携带并使用氧气的老奶奶说，她是从美国东部来的，主要目的是离孩子们近一点。她的一个儿子就住在离这里9个街区的地方，儿子一家经常来看她，每周至少两次。她喜欢这里的一切文化活动，从莎翁作品欣赏小组、时事讲评到“咖啡时段”（专题讲座）。她喜欢这里有关临终关怀的讲座，它使老人们心理上平静、有充分思想和体力上的准备。在访谈中老奶奶与一位依靠步行器走来的老爷爷打招呼，一阵寒暄、老爷爷走后，老奶奶介绍说，他是莎翁作品欣赏小组的主讲人，曾经是东部有名的史密斯女子学院的老师。“他可能是研究莎士比亚的顶尖学者，但他总是很谦虚”。老奶奶毫不掩饰地说，“我崇拜他、我爱他”。

与老年人公寓的住户有所不同，老年人活动中心的老年人则对养老设施不那么敏感。能到老年人活动中心参加活动的人都能够自主活动。其中一些人对社会上有什么样的养老设施不十分清楚。所给予的回答是有“老年人活动中心”、“老人院”（“senior home”）、“托老所”（“day-care center”）。老人家能说出她们给出的几种养老设施的区别。例如，“老人院是老年人住的地方，那里有个人房间，每天提供3顿饭，会经常带你去一些地方购物休闲。但这种地方一般都要等空位子”。在解释托老所和老年人活动中心的区别时，老人家们显然有些混乱，想不出有什么特别的区别，认为大约仅仅是名称的不同。但对这一活动中心的特点老人们回答说，这里“每周一来1位护士，给老人解答问题。每个月还请一次理发师。每天中午可以在这里买午饭吃（90岁和82岁老奶奶的回答）。”在问到为什么喜欢来老人活动中心时，老人家们说，来这里比较方便，周围的人好，还有许多活动

项目，包括学习课程和身体锻炼。另外一位近 80 岁的老太太说，来这里的目的“就是让自己离开电视”。

在这一中心工作的非老年人的社会工作者则能列举出不同的老年人设施以及它们的特点。主要列举的有老年人活动中心、成年人活动中心（部分脑力虚弱的老年人会参加这类中心的活动）、退休公寓、支持性照料设施和养老院。她对这些不同设施的了解是自己工作的需要。她认为，这一老年人活动中心的老人对其他养老设施了解不足的现象主要是因为他们没有认真去想这些事情，或者不去想这些事。老年人希望尽可能保持生活独立，并尽可能长时间地保持生活独立。一旦身体状况有所变化，难以独自生活时，老人可以从各种渠道得到养老设施的信息。她在中心工作的目的之一就是在老年人需要之时提供对老年人养老有利的各种信息。她认为老年人在选择养老设施时首要考虑因素是养老设施在什么地方，是否离他们的家和家庭其他成员近一些。花费是老人们考虑的第二个重要的因素。

作者原计划在支持性照料养老设施和养老院对那里的老人进行访谈，了解他们对不同养老设施的知识与看法，但现实状况未能允许。所研究的支持性照料设施的负责人看到访谈提纲后，据他自己的工作经验，认为那里的亚裔（主要是日裔）老人对这一问题不会有很多了解。原计划在养老院的访谈在实地考察后也不得不放弃。因为那里的老年人过于虚弱，有的已经卧床不起身体极为虚弱，有的思维已经不清楚，有的只讲方言等等。但了解已经使用支持性照料以及照料等级更高的养老设施内的老年人为何使用这些设施、他们做出这一决定的理由以及选择不同设施的理由仍是一个值得且需要研究的课题。

#### 4) 有关金县养老设施的讨论：

实地考察和小范围的访谈结果使我们认识到并非所有老人考虑了自己年老后，特别是身体虚弱时实际应该如何做，大有“车到山前必有路”的气概。这种生活方式有其一定的理由，因为多数老年人所需要和期望的是生活的独立和自理。他们也许认为在健康和有能力时就考虑未来的老年是对自己生活能力信心不足的表现（而非一种计划、安排能力的表现）。另外一种可能是，虽然这些老年人现在没有考虑未来的老年，但潜意识里他们知道社会上存在有不同种类的养老设施以及自己经济支付的能力。他们有能力应对未来，没有理由现在就开始忧虑。

作为社会，还是希望人们对自己的生活有一定的切合实际的安排。年青时购买各类有助晚年生活的保险，参与其他养老方案计划是社会所鼓励的。更重要的是社会希望人人，至少是年轻、健康的老年人考虑自己的未来生活。这包括对社会上各种养老、助老设施的深入了解，对自己未来可能经历的不同生活历程有所准备和安排，使自己未来老年生活轻松舒适一些。例如得到较好的照料，生活在更好的环境里。访谈调查的结果说明，在目前已经步入老年的被访者中并没有很多人为自己未来生活做出较为实际、细致的安排。今后的研究可更多侧重这种现象背后的深层原因——老年人经济状况、社会文化背景、社会舆论导向、个人生活经历和特点对年轻的老年人安排自己老年生活的影响。

美国华盛顿州金县目前已有很多种类的养老设施。其中有公立、私立的，也有盈利和非盈利的机构。人口老龄化的现实促使一些有经济头脑的人士和机构开始创办各类养老设施。这些设施也确实为老年人提供了更多的晚年生活的选择。从对个人生活直接相关的角度考虑，根据不同设施提供服务的多少来划分养老设施也是一种实际的方法。本文将金县养老设施分成了四大类：老年人活动中心、老年人公寓、支持性照料服务设施、养老院。这些类别的养老设施形成了一个连续的服务等级逐渐提高的体系。老年人可以根据自己的爱好和身体状况，在需要帮助时适当选择不同的设施。老年人活动中心所代表的是生活完全自理的老年人可以交友娱乐的场所。养老院则是另外一个极端——生活自理有困难的老年人的选择。这几大类别设施的不同是老年人接受他人照料程度的不同，也可以说是向老年人提供实际照料的种类和多少的不同，对设施内工作人员的技能要求也有所不同。但这几类设施的相同之处是都提供各类文娱活动，有十分详细的活动计划，注重老年人的身体健康、饮食和锻炼。从设施经营的角度看，各种设施都有经营执照，在经营许可范围内运作。一旦一个级别的设施无法满足老年人生活照料的要求时，他们都会向老年人指出其他更好的选择。老年人有最终自己决定的权利。不同设施这种照料等级、程度不同所造成的老年人随身体健康状况好坏在家中和不同设施之间的“迁移”极有可能影响老年人的身心健康。如果一位老年人更喜欢体验不同的生活环境且能迅速调整自己适应新的生活，这种“迁移”则具有积极意义。对很多希望有稳定、舒适生活的老年人，这种移动则可能对其生活带来消极的影响。考虑到这些因素，也考虑到中国社会、家庭、个人的承担能力，作者认为金县健安养老院发展起来的“社区健康护理网络”是一个具有发展潜力的社会助老、养老的形式，也是我们可以借鉴的更适合我国养老实情和社会发展的一种养老形式。